

**Akcinės bendrovės "Snaigė"
Į S T A T A I**

1. Bendroji dalis

1.1. Akcinė bendrovė "Snaigė" (toliau įstatuose vadinama Bendrove), įsteigta vadovaujantis Lietuvos Respublikos Civiliniu kodeksu, Lietuvos Respublikos Akcinių bendrovių įstatymu (toliau tekste vadinamas LR akcinių bendrovių įstatymu), kitais Lietuvos Respublikos įstatymais bei Vyriausybės nutarimais.

1.2. Bendrovė yra privatus juridinis asmuo, turintis komercinį, ūkinį, finansinį, teisinį ir organizacinį savarankiškumą, savo veikloje besivadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymais, Vyriausybės nutarimais, kitais teisės aktais ir šiais įstatais.

1.3. Pilnas Bendrovės pavadinimas - Akcinė bendrovė „Snaigė“, sutrumpintai - AB „Snaigė“.

1.4. Bendrovės buveinės adresas: Pramonės g. 6, LT-62175 Alytus, Lietuvos Respublika.

1.5. Bendrovė yra ribotos civilinės atsakomybės. Pagal savo prievolės ji atsako tik savo turtu. Akcininkai pagal Bendrovės prievolės atsako tik ta suma, kurią privalo įmokėti už pasirašytas akcijas.

1.6. Bendrovės finansiniai metai yra kalendoriniai metai.

1.7. Bendrovės veiklos trukmė neterminuota.

2. Bendrovės veiklos tikslai ir veiklos objektas

2.1. Bendrovės veiklos tikslai yra dirbti pelningai ir tenkinti akcininkų turtinius interesus.

2.2. Bendrovės veiklos objektas – šaldytuvų ir šaldiklių gamyba, buitinių elektrinių aparatų ir prietaisų gamyba (27.51) ir kita LR įstatymų nedraudžiama veikla.

2.3. Bendrovė gali vykdyti bet kokią teisėtą veiklą. Veiklą, kuri yra licencijuojama arba gali būti vykdoma tik teisės aktų nustatyta tvarka, Bendrovė gali vykdyti tik gavusi atitinkamus leidimus.

3. Bendrovės teisės

3.1. Turėti sąskaitas Lietuvos Respublikoje ir kitose valstybėse įregistruotuose bankuose, savo antspaudą ir jį keisti bei naudoti savo nuožiūra.

3.2. Verstis ūkine veikla Lietuvos Respublikoje ir už jos ribų.

3.3. Pirkti ar kitokiais būdais įgyti turtą, taip pat jį parduoti, išnuomoti, įkeisti ar kitaip juo disponuoti.

3.4. Nustatyti savo produkcijos, teikiamų paslaugų ir kitų išteklių kainas, įkainius ir tarifus, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.

3.5. Atsiskaityti su tiekėjais ir klientais už prekes ir paslaugas bet kuria sutarta forma.

3.6. Nustatyti savo vidaus struktūrą, steigti filialus ir atstovybes Lietuvoje ir kitose valstybėse, apibrėžti jų statusą ir veiklą.

3.7. Reorganizuotis, būti kitos Bendrovės steigėja ir akcininke.

3.8. Jungtis į asociacijas, koncernus ar konsorciumus, jeigu to nedraudžia įstatymai.

3.9. Parengti ir įgyvendinti pensijų priedų ir pašalpų mokėjimo, premijų ir privilegijų sistemas.

3.10. Skirti lėšų labdarai, sveikatos apsaugai, kultūrai, mokslui, švietimui, sportui, taip pat stichinių nelaimių ir ypatingos padėties padariniams likviduoti.

3.11. Priimti, keisti ir papildyti savo įstatus, reglamentus ir vidaus taisykles.

3.12. Savarankiškai nustatyti ir išmokėti dividendus akcininkams.

3.13. Įstatymų nustatytais būdais skolintis iš savo akcininkų tiek

**PUBLIC COMPANY SNAIGĖ ARTICLES OF
ASSOCIATION**

1. General provisions

1.1. The Public Company Snaigė (hereinafter referred to as the Company) is established in accordance with the Civil Code of the Republic of Lithuania, the Law on Companies of the Republic of Lithuania (hereinafter referred to as the Law on Companies), other legal acts of the Republic of Lithuania, and resolutions of the Government.

1.2. The Company is a private legal person that possesses commercial, economic, financial, legal and managerial autonomy and that operates in accordance with the laws of the Republic of Lithuania, resolutions of the Government, other legal acts, and these Articles of Association.

1.3. The full name of the Company is the Public Company Snaigė; in abbreviated form it is Snaigė AB.

1.4. The registered office of the Company is at Pramonės g. 6, LT-62175 Alytus, Republic of Lithuania.

1.5. The company is of limited civil liability. According to its liabilities, it is liable only for its assets. According to the liabilities of the Company, the shareholders are liable only for the amount of money they are bound to pay for the subscribed shares.

1.6. The financial year of the Company coincides with the calendar year.

1.7. The duration of activity of the Company is unlimited.

2. Operational objectives and activities

2.1. The objectives of the Company are generating profit and serving the interests of the shareholders.

2.2. The Company manufactures refrigerators and freezers, manufactures electric domestic appliances and devices (27.51), and undertakes other activity not forbidden by the laws of the Republic of Lithuania.

2.3. The Company may perform any legal activity. Activity licensed according to the laws or exclusively regulated by other legal acts must only be performed after the Company obtains the appropriate license or permission.

3. Company's powers

3.1. The Company has the right to have bank accounts registered in banks in the Republic of Lithuania and in banks registered in other countries, to have a seal, and to change it and employ it at its own discretion.

3.2. The Company has the right to perform economic activity in the Republic of Lithuania and outside its boundaries.

3.3. The Company has the right to buy or purchase assets in any manner, as well as the right to sell, lease, pledge, or settle it in any other manner.

3.4. The Company has a right to estimate prices, valuation and tariffs for its products, services rendered and other resources, except for cases established by the law.

3.5. The Company has a right to settle payments with suppliers and customers for goods and services in any agreed form.

3.6. The Company has a right to establish its internal structure, branches, and representative offices in Lithuania and other countries and to define their status and activity.

3.7. The Company has a right to reorder and to be an incorporator and shareholder of another Company.

3.8. The Company has a right to join associations, affiliate group of corporations, or syndicates if such action is not subject to prohibition by the law.

3.9. The Company has a right to draft and implement payment systems for pensions, allowance bonuses, premiums, and privileges.

juridinių, tiek fizinių asmenų. Bendrovė, skolindamasi iš savo akcininkų, neturi teisės įkeisti akcininkams savo turtą. Bendrovei skolinantis iš savo akcininko, palūkanos negali viršyti paskolos davėjo gyvenamoje vietoje ar verslo vietoje esančių komercinių bankų vidutinės palūkanų normos, galiojusios paskolos sutarties sudarymo momentu. Tokiu atveju bendrovei ir akcininkams draudžiama susitarti dėl didesnių palūkanų dydžio.

3.14. Bendrovė gali turėti ir kitas, įstatymams neprieštaraujančias teises.

4. Bendrovės įstatinis kapitalas

4.1. Bendrovės įstatinis kapitalas yra 10 301 822,70 (dešimt milijonų trys šimtai vienas tūkstantis aštuoni šimtai dvidešimt du eurai ir 70 euro centai) eurai.

4.2. Bendrovės įstatinis kapitalas gali būti padidintas visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimu, o sumažintas visuotinio akcininkų susirinkimo sprendimu arba LR akcinių bendrovių įstatymo numatytais atvejais - teismo sprendimu.

4.3. Bendrovės nuosavas kapitalas negali būti mažesnis kaip 1/2 įstatuose nurodyto įstatinio kapitalo.

4.4. Bendrovės įstatinio kapitalo didinimas ar mažinimas vykdomas LR akcinių bendrovių įstatyme numatyta tvarka.

5. Bendrovės akcijos

5.1. Bendrovės įstatinis kapitalas padalintas į 39622395 (trisdešimt devynis milijonus šešis šimtus dvidešimt du tūkstančius tris šimtus devyniasdešimt penkias) akcijas. Vienos akcijos nominali vertė 0,26 euro (dvidešimt šešios šimtosios euro).

5.2. Bendrovės akcijos – tai vertybiniai popieriai, patvirtinantys jų savininko (akcininko) teisę:

5.2.1. dalyvauti valdant Bendrovę;

5.2.2. teisę gauti dividendus. Apmokėtų akcijų dividendas mažinamas, jeigu už jas baigta mokėti tais finansiniais metais, už kuriuos mokami dividendai;

5.2.3. teisę į Bendrovės turto dalį, likusią po jos likvidavimo;

5.2.4. nemokamai gauti akcijų, jei įstatinis kapitalas didinamas iš Bendrovės lėšų;

5.2.5. pirmumo teisę įsigyti Bendrovės išleidžiamų akcijų ar obligacijų, išskyrus atvejį, kai visuotinis akcininkų susirinkimas LR akcinių bendrovių įstatyme numatyta tvarka nusprendžia pirmumo teisę visiems akcininkams atšaukti;

5.2.6. įstatymų nustatytais būdais skolinti Bendrovei;

5.2.7. parduoti ar kitu būdu perleisti visas ar dalį savo akcijų, palikti jas testamentu kitiems asmenims;

5.2.8. dalyvauti ir balsuoti visuotiniuose akcininkų susirinkimuose. Teisė balsuoti gali būti uždrausta arba apribota LR įstatymų nustatytais atvejais, taip pat kai ginčijama nuosavybės teisė į akcijas;

5.2.9. šių įstatų nustatyta tvarka ir sąlygomis gauti informaciją apie Bendrovės veiklą;

5.2.10. kreiptis į teismą su ieškiniu, prašant atlyginti Bendrovei

3.10. The Company has a right to appropriate resources for charity, health protection, culture, science, education, sports, and clean-up of natural disasters and consequences of emergency situations.

3.11. The Company has a right to accept, alter, and supplement its Articles of Association, regulations, and policy.

3.12. The Company has a right to estimate and pay dividends to shareholders at its own discretion.

3.13. The Company has a right to borrow money from its shareholders, both legal and natural entities, in cases established by the law. When borrowing money from its shareholders, the Company has no right to pledge its assets to shareholders. When borrowing money from its shareholders, the interest shall not exceed the average interest rate of the lender's commercial banks located in the area of his residence or business on the day the loan agreement is concluded. In this case, the Company and its shareholders are forbidden to agree on a higher rate of interest.

3.14. The Company has the right to have other rights not contradicting the law.

4. Authorised capital of the Company

4.1. The authorized capital of the Company is EUR 10 301 822,70, (ten million three hundred one thousand eight hundred twenty two euro and 70 eurocents).

4.2 The authorized capital of the Company may be increased by resolution of the general meeting or decreased by resolution of the general meeting or by a court decision in cases established by the Law on Companies.

4.3. The authorized capital of the Company cannot be less than ½ of the authorized capital specified in the Articles of Association.

4.4. The procedure of increasing or decreasing the authorized capital of the Company is to be completed in the order established by the Law on Companies.

5. Shares of the Company

5.1. The authorized capital of the Company is divided into 39,622,395 (thirty nine million six hundred twenty two thousand three hundred ninety five) shares. The nominal value of one share is 0,26 euro (twenty six eurocent).

5.2. The Company's shares are securities upholding the right of its holder (shareholder):

5.2.1. to participate in the management of the Company,

5.2.2. to receive dividends. The dividend of paid-up shares will be reduced if the last payment was made in the financial year for which the dividend is being paid.

5.2.3. to receive the part of the assets of the Company that remain after liquidation.

5.2.4 to receive shares without payment if authorised capital is increased with Company finances.

5.2.5 to have the pre-emption right except in cases when in the rules established in the Law on Companies the general meeting decides to withdraw the pre-emption right for all the shareholders in acquiring the Company's newly issued shares or debentures.

5.2.6 to lend money to the Company in the manner prescribed by the law.

5.2.7 to sell or otherwise transfer or bequeath all or part of the shares to other persons, to leave by testament to the other persons.

5.2.8 to participate and vote in general meetings. The right to vote at general meetings may be withdrawn or restricted in cases established by the law of the Republic of Lithuania or the ownership of shares is contested.

padarytą žalą, kuri susidarė dėl bendrovės vadovo ar valdybos nario pareigų, nustatytų įstatymuose ir bendrovės įstatuose, nevykdymo ar netinkamo vykdymo, taip pat kitais įstatymų nustatytais atvejais;

5.2.11. akcininkai gali turėti ir kitas įstatymų nustatytas turtines ir neturtines teises;

5.3. Bendrovė LR akcinių bendrovių įstatymo nustatyta tvarka gali išleisti darbuotojų akcijų statusą turinčių paprastųjų akcijų emisiją.

5.4. Bendrovė, LR akcinių bendrovių įstatymo ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka, turi teisę įsigyti savas akcijas.

5.5. Bendrovė neturi teisės naudotis supirktų akcijų suteikiamomis neturtinėmis ir turinėmis teisėmis.

5.6. Sprendimą dėl savų akcijų įsigijimo priima visuotinis akcininkų susirinkimas.

6. Bendrovės organai

6.1. Bendrovės organai yra:

6.1.1. Visuotinis akcininkų susirinkimas (toliau -VAS).

6.1.2. Valdyba, sudaroma iš penkių narių ir renkama ketverių metų kadencijai.

6.1.3. Bendrovės vadovas – generalinis direktorius.

6.2. Visuotinio akcininkų susirinkimo šaukimas, kompetencija nesiskiria nuo LR akcinių bendrovių įstatyme nurodytos visuotinio akcininkų susirinkimo šaukimo tvarkos ir kompetencijos, išskyrus atvejus, jeigu šie įstatai numato kitaip.

6.3. Bendrovės valdybą renka ir atšaukia visuotinis akcininkų susirinkimas, LR akcinių bendrovių įstatyme reglamentuota tvarka. Bendrovės valdyba turi teisę priimti sprendimą išleisti obligacijas, o taip pat, laikantis visuotinio akcininkų susirinkimo patvirtintos tvarkos, spręsti klausimus, susijusius su atlygio valdybos nariams nustatymu. Valdyba yra įgaliota steigti Lietuvos Respublikoje galiojančiuose teisės aktuose numatytus ir kitus, Bendrovės veikloje reikalingus, komitetus ir į šiuos komitetus skirti Valdybos narius ar kitus asmenis, tvirtinti tokių komitetų nuostatus. Valdybos kompetencija kitais klausimais nesiskiria nuo LR akcinių bendrovių įstatyme nustatytos kompetencijos.

Valdyba atlieka priežiūros funkcijas (nustatytas LR akcinių bendrovių įstatymo 34 str. 11 d.).

Bendrovės valdybos darbo tvarką nustato valdybos darbo reglamentas.ⁱ

6.4. Bendrovės vadovo kompetencija, jo skyrimo ir atšaukimo tvarka nesiskiria nuo nurodytos LR akcinių bendrovių įstatyme.

6.5. Su Bendrovės valdybos nariais gali būti sudaromos sutartys dėl veiklos valdyboje. Bendrovės valdybos nariams gali būti mokamas atlygis už veiklą Bendrovės valdyboje. Sutarties su Bendrovės valdybos nariais formą ir Bendrovės atlygio už valdybos narių veiklą mokėjimo tvarką tvirtina Bendrovės visuotinis akcininkų susirinkimas.

7. Bendrovės auditorius

5.2.9 to receive information about the business activities of the Company in the manner and conditions established in the Articles of Association.

5.2.10. to appeal to a court against the non-fulfillment or improper fulfillment of duties of the manager of the Company or a member of the Board as established in the law and the Articles of Association of the Company, as well as in other cases established by the law.

5.2.11 shareholders may have other property and non-property rights provided for by the law.

5.3. The Company may have an issue of ordinary shares having the status of employee shares according to the regulations specified in the Law on Companies.

5.4. The Company has a right to purchase its own shares according to the regulations specified in the Law on Companies and according other legal acts.

5.5. The Company has no right to employ the property or non-property rights granted by purchased shares.

5.6. The decision on the acquisitions The Company's own shares makes the general meeting of shareholders.

6. Management bodies of the Company

6.1. The management bodies of the Company are the following:

6.1.1 General meeting of shareholders (hereinafter - the general meeting).

6.1.2 A board of directors comprising five members and elected for 4 years term.

6.1.3. The manager of the Company - managing director.

6.2. The convening and the powers of the General Meeting of Shareholders shall conform to the procedures of convening and the powers of the General Meeting of Shareholders stipulated in the Law on Companies, except where these Articles of Association provide otherwise.

6.3 The General Meeting of Shareholders shall elect and remove the Board of the Company in compliance with the procedure prescribed by the Law on Companies. The Board of the Company shall have the right to adopt a decision on issuing debentures, as well as, following the procedure approved by the General Meeting of Shareholders, to resolve the matters related to the establishment of remuneration to the Board members. The Board is authorized to establish committees provided in valid legal acts of Lithuanian Republic and other committees necessary for the activity of the Company, to appoint Board members or other persons to these committees and to approve regulations of such committees. The Board's powers with regard to other matters shall conform to the powers stipulated in the Law on Companies.ⁱⁱ

The Board carries supervision functions (indicated in article 34 p. 11 of Lithuanian Republic law on companies).

The working procedure of the Board shall be laid down in the rules of procedure of the Board.

6.4 The scope of powers of the manager and procedure for electing and removing the manager of the Company must not differ from those laid down in the Law on Companies.

6.5. The members of the Board of the Company could enter into agreements on their activity within the Board. Remuneration may be paid to the Board members of the Company for their activity within the Board of the Company. The General Meeting of Shareholders of the Company shall approve the form of the agreement with the Board members of the Company and the procedure for payment of remuneration by the Company for the activity of the Board members.

7. Auditor of the Company

- 7.1. Visuotinis akcininkų susirinkimas renka auditorių ir nustato audito paslaugų apmokėjimo sąlygas.
- 7.2. Auditorius finansiniams metams pasibaigus, iki visuotinio akcininkų susirinkimo privalo patikrinti Bendrovės metinę finansinę atskaitomybę ir Bendrovės valdybai pateikti auditoriaus išvadą ir audito ataskaitą.
- 7.3. Bendrovės administracija ir valdyba privalo pateikti auditoriui visus jo reikalaujamus Bendrovės buhalterinius finansinius dokumentus.
- 7.4. Auditorius privalo saugoti Bendrovės paslaptis, kurias sužino kontroliuodamas Bendrovės veiklą.
- 7.5. Auditas atliekamas pagal auditą ir auditorių darbą reguliuojančius teisės aktus.

8. Bendrovės buhalterinė apskaita ir pelno (nuostolių) tvirtinimas

- 8.1 Bendrovės metinių finansinių atskaitų rinkinį tvirtina visuotinis akcininkų susirinkimas.
- 8.2 Bendrovės metinių finansinių atskaitų rinkinys kartu su Bendrovės metiniu pranešimu ir auditoriaus išvada, ne vėliau kaip per 30 dienų nuo eilinio akcininkų susirinkimo, turi būti pateikta juridinių asmenų registro tvarkytojui.
- 8.3. Eilinis visuotinis akcininkų susirinkimas, patvirtinęs metinių finansinių atskaitų rinkinį, turi paskirstyti paskirstytiną pelną (nuostolius).
- 8.4. Pelno (nuostolių) skirstymas turi būti atliekamas LR akcinių bendrovių įstatyme nustatyta tvarka.
- 8.5. Visuotinio akcininkų susirinkimo sprendime paskirstyti bendrovės pelną (nuostolius) turi būti nurodyta: 1) nepaskirstytasis pelnas (nuostolis) finansinių metų pradžioje; 2) grynas ataskaitinių finansinių metų pelnas (nuostolis); 3) pervedimai iš rezervų; 4) akcininkų įnašai nuostoliams padengti (jeigu visus ar dalį nuostolių nusprendė padengti akcininkai); 5) paskirstytinasis pelnas (nuostoliai) iš viso; 6) pelno dalis, paskirta į privalomąjį rezervą; 7) bendrovės pelno dalis, paskirta į rezervą savoms akcijoms įsigyti; 8) pelno dalis, paskirta į kitus rezervus; 9) pelno dalis, paskirta dividendams išmokėti; 10) pelno dalis, paskirta metinėms išmokoms (tantjėmoms) valdybos nariams, darbuotojų premijoms ir kitiems tikslams (ne daugiau kaip 1/5 grynojo ataskaitinių finansinių metų pelno); 11) nepaskirstytasis pelnas (nuostoliai) ataskaitinių metų pabaigoje, perkeliamas į kitus finansinius metus.
- 8.6. Mokėti dividendus, metines išmokas (tantjėmas) valdybos nariams ir darbuotojams premijas draudžiama, jeigu per nustatytus terminus Bendrovė nesumoka įstatymų nustatytų mokesčių.
- 8.7. Pelno (nuostolių) skirstymas turi būti atliekamas LR akcinių bendrovių įstatyme nustatyta tvarka.

9. Bendrovės pranešimų skelbimo tvarka

- 9.1. Pranešimų apie visuotinio akcininkų susirinkimo šaukimą paskelbimo terminai ir tvarka yra tokia kaip numatyta LR akcinių bendrovių ir LR vertybinių popierių įstatymuose. Bendrovės valdyba, asmenys ar institucija, priėmę sprendimą sušaukti visuotinį akcininkų susirinkimą, pateikia Bendrovei informaciją ir dokumentus, reikalingus pranešimui apie visuotinio susirinkimo sušaukimą parengti. Pranešime apie visuotinio susirinkimo sušaukimą turi būti nurodyta:
- bendrovės pavadinimas, buveinė ir kodas;
 - susirinkimo data, laikas ir vieta (adresas);

- 7.1. The general meeting must select an auditor and establish conditions for the payment of the auditor's services.
- 7.2. After the termination of the financial year and prior to the general meeting, the auditor is obligated to audit the annual accounts of the Company and submit an opinion and report to the board of the Company.
- 7.3. The administration and the board of directors of the Company is obligated to supply the auditor with all the financial documents of the Company required by the auditor.
- 7.4. The auditor is obliged to keep the Company's secrets he learns while supervising the Company's activity.
- 7.5. The audit must be carried out according to the legal acts regulating the audit and auditor's operations.

8. Company's accounting and approval of profit (loss)

- 8.1 The general meeting must approve the set of financial annual accounts of the Company.
- 8.2 The set of Company's financial annual accounts, the Company's annual report, and the auditor's opinion must be submitted to the manager of the register of legal entities not later than 30 days from the general meeting.
- 8.3 Upon the approval of the set of financial annual accounts by the general meeting, the latter must appropriate the distributable profit (loss).
- 8.4 The appropriation of the profit (loss) must be conducted according to the regulations established in the Law on Companies.
- 8.5. The decision to appropriate the profit (loss) of the Company by the general meeting must contain:
- 1) unappropriated profit (loss) at the beginning of the financial year;
 - 2) net profit (loss) of the financial year;
 - 3) transfers from the reserves;
 - 4) shareholders' contributions to cover the losses of the company (if shareholders decide to cover all or some part of losses);
 - 5) total profit/loss available for appropriation;
 - 6) the share of profit allocated to the legal reserve;
 - 7) the share of profit of the company allocated to the reserve to acquire own shares;
 - 8) the share of profit allocated to other reserves;
 - 9) the share of profit for the payment of dividends.
 - 10) the share of profit for the payment of annual bonuses to board members, payment of incentives to workers, and other allocations (not more than one-fifth of the net profit of the financial year)
 - 11) unappropriated profit (loss) at the end of the accounting financial year transferred to the other financial year.
- 8.6. If the Company fails to pay statutory taxes within the required deadline, it may not pay dividends, annual bonuses to board members, or incentives to its employees.
- 8.7 The appropriation of the profit (loss) must be conducted according to the regulations established in the Law on Companies.

9. The procedure for publishing the notices of the Company

- 9.1 The time limit and the procedure for publishing the notice of convening the General Meeting are as follow in the Law on Companies and the Law on Securities. The board of directors of the Company or the persons or authority that adopted the decision to convene the general meeting must present the Company information and documents required for preparing a notice for the general meeting. The notice of the general meeting to be convened must include:

| | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ susirinkimo apskaitos diena ir paaiškinta, kad dalyvauti ir balsuoti VAS turi teisę tik tie asmenys, kurie yra akcininkai VAS apskaitos dienos pabaigoje; ➤ teisių apskaitos diena, jei VAS priimami sprendimai yra susiję su akcininkų turinėmis teisėmis, nurodytomis LR akcinių bendrovių įstatyme; ➤ susirinkimo darbotvarkė; ➤ visuotinio susirinkimo sušaukimo iniciatoriai; ➤ Bendrovės organas, asmenys ar institucija, priėmę sprendimą sušaukti visuotinį susirinkimą; ➤ įstatinio kapitalo mažinimo tikslas ir numatomas būdas, jeigu į susirinkimo darbotvarkę įtrauktas klausimas dėl įstatinio kapitalo sumažinimo. <p>9.2. LR akcinių bendrovių įstatymo, vertybinių popierių ir kitų įstatymų numatytais atvejais pranešimai (įskaitant vertybinių popierių įstatyme nurodytą periodinę ir einamąją informaciją, informaciją apie esminius įvykius) skelbiami įstatymuose ir šiuose įstatuose numatyta tvarka.</p> <p>9.3. Kiti vieši pranešimai (kiti nei numatyti įstatų 9.1 p. ir 9.2 p.), kurie privalomai yra skelbtini pagal LR akcinių Bendrovių įstatymą ar kitus įstatymus, yra skelbiami juridinių asmenų registro tvarkytojo leidžiamame elektroniniame leidinyje viešiesiems pranešimams skelbti. Kai tokie pranešimai šiame leidinyje negali būti paskelbti dėl techninių kliūčių ar kitų svarbių priežasčių, jie skelbiami dienraštyje „Kauno diena“. Tokie pranešimai skelbiami LR Civilinio kodekso, LR akcinių bendrovių įstatymo ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka ir terminais.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - the name, the address of the official office, and the code of the company; - the date, time, and venue (address) of the meeting; - the shareholders meeting record date with explanations that participation's right and right to vote has only the persons who are shareholders at the end of record day; - rights record day if shareholders decisions reached in shareholders meeting are related with property rights according The Law on Companies. - the agenda of the meeting; - the persons on whose initiative the general meeting is being convened; - the body of the Company or the persons or authority that adopted the decision to convene the general meeting; - the purpose and intended method of the reduction of capital when the issue of the reduction of authorised capital is on the agenda of the general meeting. <p>9.2. Notices (including periodic and current information and information about essential events as stated in the Law on Securities) are provides in the cases specified in the Law on Companies, in the Law on Securities and in other laws of Republic of Lithuania according to the procedures established in the Law on Companies and in this articles of association.</p> <p>9.3. Other public notices (other than listed in p. 9.1 and in p. 9.2) which according the Law on Companies and in other laws of Republic of Lithuania must be published publicly in the daily are publishing in the electronic publication published by register of legal entities for announcement the public announcements. In cases when such notices cannot be announced in such publication due to technical obstacles or other important reasons, notices are publishing in the daily "Kauno diena". Such notices are publishing according terms and method of the Civil code, the Law on Companies and other laws of Republic of Lithuania.</p> |
| <p style="text-align: center;">10. Bendrovės dokumentų ir kitos informacijos pateikimo akcininkams tvarka</p> <p>10.1. Akcininkui raštu pareikalavus, Bendrovė ne vėliau kaip per 7 dienas nuo reikalavimo gavimo privalo sudaryti sąlygas akcininkui susipažinti ir (ar) pateikti kopijas dokumentų: Bendrovės įstatų, metinės finansinės atskaitomybės ataskaitų, Bendrovės metinių pranešimų, auditoriaus išvadų bei audito ataskaitų, visuotinių akcininkų susirinkimų protokolų ar kitų dokumentų, kuriais įforminti visuotinio akcininkų susirinkimų sprendimai, akcininkų sąrašų, kitų dokumentų kurie gali būti vieši pagal įstatymus. Akcininkas arba akcininkų grupė, turintys ar valdantys daugiau kaip ½ akcijų ir pateikę Bendrovei jos nustatytos formos rašytinį įsipareigojimą neatskleisti komercinės (gamybinės) paslapties, turi teisę susipažinti su visais bendrovės dokumentais. Atsisakymą pateikti dokumentus Bendrovė turi įforminti raštu, jeigu akcininkas to pareikalauja. Ginčus dėl informacijos pateikimo sprendžia teismas.</p> <p>10.2. Bendrovės dokumentai ar kita informacija akcininkams turi būti pateikiama įvertinant bendrovėje patvirtintas dokumentų kopijavimo išlaidas ir persiuntimo išlaidas.</p> <p style="text-align: center;">11. Bendrovės filialų ir atstovybių steigimo ir likvidavimo tvarka</p> <p>11.1. Bendrovė turi teisę steigti filialus ir atstovybes Lietuvos Respublikoje ir užsienio valstybėse įstatymų nustatyta tvarka.</p> <p>11.2. Sprendimus dėl filialų ir atstovybių steigimo, jų veiklos nutraukimo ir nuostatų tvirtinimo priima bendrovės valdyba, vadovaudamasi galiojančiais įstatymais ir šiais įstatais. Valdybos sprendimu skiriamas ir atšaukiamas filialo (atstovybės) vadovas.</p> | <p style="text-align: center;">10. Procedure for submission of the Company's documents and other information to shareholders</p> <p>10.1 At a shareholder's written request, the Company must within 7 working days from the receipt of the request present to him for inspection and/or duplication the copies of the following documents: articles of association of the Company, annual accounts, annual report, auditor's opinions and auditor's reports, the minutes of the general meeting of shareholders or other documents completing the decisions of the general meeting, the list of shareholders, or other documents that are public according to the law. A shareholder or a group of shareholders who holds or controls more than one half of the shares has the right of access to all Company documents upon giving the company a written pledge in the form prescribed by the Company not to disclose any commercial/industrial secrets. At a shareholder's request, the Company must execute in writing its refusal to submit the documents. Disputes relating to a shareholder's right to information are to be settled in court.</p> <p>10.2. Company documents, their copies, or other information must be furnished to the shareholders upon evaluation of the approved costs for copying and sending the documents.</p> <p style="text-align: center;">11. Procedure for the establishment of branches and representative offices of the Company</p> <p>11.1. The Company has a right to establish branches and representative offices in the Republic of Lithuania and foreign countries according to legal regulations.</p> <p>11.2. Decisions to establish branches and representative offices of the Company, termination of their activities, and approval of the provisions are to be adopted by the board of</p> |

| | |
|---|--|
| <p>11.3. Bendrovės valdyba, priėmusi sprendimą nutraukti filialo ar atstovybės veiklą, paskiria atsakingą asmenį veiklos nutraukimo procedūrai atlikti.</p> <p style="text-align: center;">12. Įstatų keitimo tvarka</p> <p>12.1. Bendrovės įstatai gali būti keičiami LR akcinių bendrovių įstatymo nustatyta tvarka.</p> <p>12.2. Visuotiniam susirinkimui priėmus sprendimą pakeisti Bendrovės įstatus, surašomas visas pakeistų įstatų tekstas ir po juo pasirašo visuotinio susirinkimo įgaliotas asmuo.</p> <p>12.3. Pakeistus Bendrovės įstatus bei sprendimą juos pakeisti patvirtinančius dokumentus Bendrovės vadovas per įstatymų nustatytus terminus turi pateikti juridinių asmenų registro tvarkytojui.</p> <p>Visais kitais šiuose įstatuose neaptais klausimais Bendrovė vadovaujasi Lietuvos Respublikos Civiliniu kodeksu, LR akcinių bendrovių įstatymu, kitais Lietuvos Respublikos teisės aktais.</p> <p>Visuotinio akcininkų susirinkimo įgaliotas Gediminas Čeika</p> | <p>directors of the Company pursuant to the law and the articles of association. The manager of the branch (representative office) is assigned and dismissed by the decision of the board.</p> <p>11.3 Upon adoption of a decision to terminate the activity of a branch or representative office of the Company, the board of directors of the Company must assign a person to perform the procedure to terminate the activity.</p> <p>12. Procedure for amending the articles of association</p> <p>12.1 The articles of association could be amended in accordance with the Law on Companies.</p> <p>12.2 Following the decision of the general meeting to amend the articles of association of the Company, the full text of the amended articles of association must be prepared and signed by a person authorised by the general meeting.</p> <p>12.3 The manager of the Company must submit the amended articles of association of the Company and the documents confirming the decision to amend them to the manager of the register of legal entities within the time limit established by the law.</p> <p>Regarding all other issues not discussed herein, the Company must follow the Civil Code of the Republic of Lithuania, the Law on Companies, other laws and legal acts of the Republic of Lithuania.</p> <p>The person authorised by the general meeting Gediminas Čeika</p> |
|---|--|

ⁱ 6.3 punkto pakeitimai priimti 2019-05-15 eiliniame pakartotiniame eiliniame visuotiniame akcininkų susirinkime.

ⁱⁱ The changes of 6.3 point approved in repeated ordinary shareholders meeting which was held on 15 May 2019.